

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1311/2004

z 15. júla 2004,

ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za ryžu a zlomkovú ryžu a ktorým sa pozastavuje vydávanie vývozných povolení

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3072/95 z 22. decembra 1995 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3 druhý pododsek a ods. 15,

keďže:

(1) Podľa ustanovení článku 13 nariadenia (ES) č. 3072/95 sa môže rozdiel medzi kurzami alebo cenami produktov na svetovom trhu, uvedených v článku 1 tohto nariadenia, a cenami týchto produktov v spoločenstve pokryť vývoznou náhradou.

(2) V zmysle článku 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 3072/95 sa musí pri stanovovaní náhrad zohľadniť na jednej strane existujúca situácia a predpoklady vývoja dostupnosti ryže a zlomkovej ryže a ich ceny na trhu v spoločenstve a na druhej strane ceny ryže a zlomkovej ryže na svetovom trhu. Podľa uvedeného článku je tiež potrebné zabezpečiť na trhu s ryžou vyváženú situáciu a prirodzený vývoj cien a obchodovania a zohľadniť aj ekonomické hľadisko predpokladaných vývozov a potrebu predísť narušeniam na trhu spoločenstva, ako aj obmedzenia vyplývajúce z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 zmluvy.

(3) Nariadenie Komisie (EHS) č. 1361/76⁽²⁾ stanovilo maximálne množstvo zlomkovej ryže, ktoré môže obsahovať ryža, na ktorú je stanovená vývozná náhrada, a určilo percentuálny podiel zníženia tejto náhrady, ktorý sa uplatní, ak pomer zlomkovej ryže vo vyvezenej ryži prekročí toto maximálne množstvo.

(4) Stále výberové konanie pre vývozné náhrady je pre tento hospodársky rok skončené, z tohto dôvodu nie je potreba stanoviť náhrady podľa obecného práva pre tento produkt. Toto je potrebné zohľadniť pri určovaní náhrad.

(5) Nariadenie (ES) č. 3072/95 v článku 13 ods. 5 určilo osobitné kritériá, ktoré je potrebné zohľadniť pri výpočte vývozných náhrad za ryžu a zlomkovú ryžu.

(6) Situácia na svetovom trhu alebo osobitné požiadavky niektorých trhov môžu vytvoriť potrebu diferenciacie náhrady za niektoré produkty podľa krajiny určenia.

(7) Je potrebné určiť stanovenie zvláštnej náhrady za balenú ryžu s dlhými zrnami, aby sa zohľadnil dopyt po tomto produkte na niektorých trhoch.

(8) Náhrada sa musí stanoviť aspoň raz mesačne; medzitým ju možno meniť.

(9) Uplatňovanie týchto pravidiel a kritérií na súčasnú situáciu na trhu s ryžou, a najmä na kurzy alebo ceny ryže a zlomkovej ryže v spoločenstve a na svetovom trhu vedie k stanoveniu náhrad, ktoré sa uvádzajú v prílohe k tomuto nariadeniu.

(10) V rámci riadenia množstvových obmedzení vyplývajúcich zo záväzkov spoločenstva voči Svetovej obchodnej organizácii je potrebné pozastaviť vydávanie vývozných povolení s náhradou.

(11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady za produkty uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 3072/95, s výnimkou produktov uvedených v odseku 1 písm. c) uvedeného článku, vyvezené v prirodzenom stave, sa stanovujú v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Vydávanie vývozných povolení s vopred stanovenou náhradou sa pozastavuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. júla 2004.

(¹) Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 411/2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 27).

(²) Ú. v. ES L 154, 15.6.1976, s. 11.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 15. júla 2004, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za ryžu a zlomkovú ryžu a ktorým sa pozastavuje vydávanie vývozných povolení

Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad ⁽¹⁾	Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad ⁽¹⁾
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	0
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 a 023	EUR/t	0
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 67 9900	066	EUR/t	0
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	0
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	0
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		021 a 023	EUR/t	0
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 a 023	EUR/t	0
1006 30 61 9900	021 a 023	EUR/t	0	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	0
	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	0	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 63 9900	021 a 023	EUR/t	0	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	0
	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0	1006 30 98 9100	021 a 023	EUR/t	0
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	0	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
	R02	EUR/t	0	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	R03	EUR/t	0				
	066	EUR/t	0				
	A97	EUR/t	0				
	021 a 023	EUR/t	0				

⁽¹⁾ Postup uvedený v ods. 3 článku 8 nariadenia Komisie (ES) č. 1342/2003 (Ú. v. EÚ L 189, 29.7.2003, s. 12) (sa uplatňuje na povolenia, o ktoré sa žiada v rámci tohto nariadenia pre nasledujúce množstvá, v závislosti od krajiny určenia:

Krajina určenia R01: 0 t.
 Všetky krajiny určenia R02, R03: 0 t.
 Krajiny určenia 021 a 023: 0 t.
 Krajiny určenia 066: 0 t.
 Krajina určenia A97: 0 t.

Poznámka: Kódy produktov, ako aj kódy krajín určenia série „A“ sa definujú v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sa definujú v nariadení (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné krajiny určenia sa definujú takto:

R01: Švajčiarsko, Lichtenštajnsko a územie obcí Livigno a Campione d'Italia.

R02: Maroko, Alžírsko, Tunisko, Egypt, Izrael, Libanon, Líbya, Sýria, bývalá španielska Sahara, Jordánsko, Irak, Irán, Jemen, Kuvajt, Spojené arabské emiráty, Omán, Bahrajn, Katar, Saudská Arábia, Eritrea, Predjordánsko/Pásmo Gazy, Nórsko, Faerské ostrovy, Island, Rusko, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Srbsko a Čierna Hora, bývalá Juhoslovenská republika Macedónsko, Albánsko, Bulharsko, Gruzínsko, Arménsko, Azerbajdžan, Moldavsko, Ukrajina, Kazachstan, Turkménsko, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgizsko.

R03: Kolumbia, Ekvádor, Peru, Bolívia, Čile, Argentína, Uruguaj, Paraguaj, Brazília, Venezuela, Kanada, Mexiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nikaragua, Kostarika, Panama, Kuba, Bermudy, Juhoafrická republika, Austrália, Nový Zéland, špeciálny administratívny región Hongkong, Singapur, A40 okrem Holandských Antíl, Aruby, ostrovov Turku a Caicos, A11 okrem Surinamu, Guyany a Madagaskaru.